

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ ОБЗОР

# «В КАЖДОЙ МУЗЫКЕ БАХ...». МУЗЫКА КАК ПРЕДМЕТ БОГОСЛОВИЯ

Протоиерей Александр Задорнов

кандидат богословия, доцент  
заведующий кафедрой церковно-практических дисциплин  
Московской духовной академии  
141300, Московская область, Сергиев Посад  
Троице-Сергиева лавра, Академия  
azadornov@yandex.ru

**Для цитирования:** *Задорнов А. В., прот.* «В каждой музыке Бах...». Музыка как предмет богословия // Праксис. 2020. № 3 (5). С. 214–219. DOI: 10.31802/PRAXIS.2020.5.3.016

### Аннотация

УДК 246.8

В статье рассматриваются публикации последних лет, посвящённые религиозному содержанию творчества И. С. Баха. Классик мировой музыки предстаёт в качестве религиозного композитора, его произведения — в качестве богословских сочинений. Предпринята попытка проанализировать представление о Бахе в свете феноменологического анализа музыки у русского религиозного философа А. Ф. Лосева. Стремление к «чистой музыке» у Лосева предстаёт как антитеза выразительности Баха, которая коренится именно в его религиозном мировоззрении, данном в традиции лютеранства. В статье также рецензируются монография Д. Э. Гардинера «Музыка в Небесном Граде. Портрет Иоганна Себастиана Баха» и русские переводы текстов духовных произведений немецкого композитора. Делается вывод о причинах популярности религиозных сочинений Баха как свидетельстве постсекулярной оценки его творчества.

**Ключевые слова:** церковная музыка, лютеранство, И. С. Бах, А. Ф. Лосев, Д. Э. Гардинер, игумен Петр (Мещеринов).

**Ж**елая проверить алгеброй гармонию, в работе 1926 г. «Музыка как предмет логики» А. Ф. Лосев пишет: «Под “абсолютной”, или “чистой”, музыкой я понимаю музыку, лишённую всяких зрительных, словесных и пр. немзыкальных образов. Чистая музыка — та, которая не содержит в себе никакой посторонней “программы” и есть только чистая звучность»<sup>1</sup>. Неудивительно, что для имяславца Лосева важнее всего именно чистая звучность, без-образность музыки — как продолжение запрета на зрительные образы во время молитвы.

На этом фоне духовные произведения Баха — прямое нарушение такого запрета. Недавно опубликованная грандиозная монография сэра Джона Элиота Гардинера — прямое тому доказательство. Знаменитый дирижер, как мало кто сделавший для достойного празднования очередного баховского юбилея, написал этот труд как часть своего проекта по переосмыслению наследия «старого Баха». Рьяный адепт «аутентичного» исполнения, Гардинер совершил со своими единомышленниками турне-паломничество по баховским местам, а после этого ещё пять лет был главой лейпцигского Архива Баха. Именно это позволило ему закончить свой труд, русский перевод которого появился благодаря усилиям известного исследователя церковной музыки Романа Насонова.

Он же так описывает значение трудов Гардинера — как писательских, так и исполнительских: «В ходу у любителей музыки были немногие произведения Баха, прежде всего Страсти по Матфею, Страсти по Иоанну, Месса си минор, иногда Рождественская оратория, Магнификат и некоторые любимые публикой кантаты. То есть, поклоняясь Баху, мы не очень хорошо представляли себе всю эту глыбу целиком; мы видели какую-то надводную часть айсберга, которая приобрела популярность ещё в XIX в., но целостного представления о вокально-инструментальном творчестве композитора мы не имели»<sup>2</sup>.

В ряду работ исследователей творчества Баха (из русских — Е. В. Вязковой, Т. В. Шабалиной и других) монография Джона Гардинера подобна книге Альберта Швейцера: также по-хорошему амбициозна, имеет те же цели выявить то в музыке Баха, что позволяет говорить о ней именно как о богословском творчестве. Для того чтобы фундаментально разговор, необходимо обратиться к текстам баховских кантат — благо, что их русский перевод выходит уже третьим изданием<sup>3</sup>. Согласно

1 Лосев А. Ф. Музыка как предмет логики // Форма-Стиль-Выражение. М., 1995. С. 584.

2 Насонов Р. Бах для жизни и смерти. URL: <https://gorky.media/context/bah-dlya-zhizni-i-smerti>.

3 См.: Бах И. С. Тексты духовных произведений: все творения великого мастера. М., 2019.

разъяснению переводчика, «кантата — это церковное, клиросное, так сказать, произведение для хора, солистов и оркестра с органом. Размеры кантаты и её состав может быть самым разнообразным — от крошечного до грандиозного (по большим праздникам). Место кантаты — на утреннем богослужении, предваряющем совершение Евхаристии, после чтения Евангелия, перед проповедью»<sup>4</sup>.

В предисловии к русскому переводу корпуса духовных произведений Баха митрополит Волоколамский Иларион (Алфеев) отмечает восприятие Бахом собственной музыки как богослужения, отсюда — её мистичность, поскольку она «основана на том опыте молитвы и служения Богу, который выходит за пределы конфессиональных границ и является достоянием всех людей»<sup>5</sup>.

Интересны рассуждения игумена Петра (Мещеринова) о Бахе как «последнем лютеранине», ещё сохранившим интенцию Реформации по преобразованию христианской Европы. С этой точки зрения именно в Бахе воплотилось всё ценное, что было в этой интенции, иссякнущей со смертью великого композитора: «То, что мы имеем теперь, имеет только формально-историческое отношение к тому лютеранству, первоначальному протестантизму»<sup>6</sup>.

Агностик Гардинер в этом смысле более точен. В главе своей монографии под характерным названием «Механика веры» он говорит о Бахе не как о последователе Лютера, но как о его соратнике, пусть и разделённом двумя веками европейской истории. «Школьные уроки Баха, — пишет исследователь, — были наполнены песнями и богословием Лютера: они и в самом средстве были главным средством, с помощью которого юноша поглощал и усваивал знания об окружающем его мире. К тому времени, когда Бах ещё только перешагнул двадцатилетний рубеж, учение Лютера проникло во все его музыкальные упражнения и служило теперь той самой материей, из которой он взял свои первые сочинения для церкви»<sup>7</sup>.

К этим первым сочинениям относятся написанные в Мюльхаузене произведения BWV 4, BWV 131 и BWV 106, наполненные библейской

4 *Пётр (Мещеринов), игум.* Духовные кантаты Иоганна Себастьяна Баха. URL: <https://pravmir.ru/igumen-pyotr-meshherinov-duhovnyie-kantaty-ioganna-sebastyana-baha-lektsiya>.

5 *Бах И. С.* Тексты духовных произведений: все творения великого мастера. С. 7.

6 *Пётр (Мещеринов), игум.* Иоганн Себастьян Бах. Богословие в звуках. URL: <https://pravmir.ru/igumen-petr-meshherinov-iogann-sebastyan-bah-bogoslovie-v-zvukah>.

7 *Гардинер Д. Э.* Музыка в Небесном Граде. Портрет Иоганна Себастьяна Баха. М., 2019. С. 221.

экзегезой, особенно в последней заупокойной кантате «*Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit*».

Первая упомянутая пасхальная кантата BWV 4 1707 г., по мнению Гардинера, прославила Баха как автора фигуральной полифонической музыки. В основе кантаты лежит гимн самого Лютера «*Christ lag in Todesbanden*», в котором «Христос предстаёт одновременно Победителем смерти и Пасхальным Агнцем. <...> Это не просто игра ума, но смелый, вдохновенный образец музыкальной драмы. Бах кладёт на музыку все семь стрóf Лютера (сочиняет кантату *per omnes versus*) без изменений и добавлений»<sup>8</sup>.

Вот последняя строфа этой кантаты в переводе о. Петра (Мещеринова):

Питает и живит нас  
Истинный Пасхальный хлеб:  
Закваске ветхой места нет  
При слове благодати.  
Христос — нам пища; лишь Его  
Единого вкушают души,  
Другим ничем не хочет вера жить<sup>9</sup>.

Как убедительно демонстрирует Гардинер, эта кантата — опровержение обывательского мнения о духовной музыке Баха, как полной риторических фигур, шаблонной и даже морализаторской, то есть скучной. В действительности, подойдя к задаче как исполнитель-импровизатор, Бах именно в этой одной из первых своих кантат демонстрирует строгую ритмическую схему в своей манере выразительного исполнения. Слушателей охватывает настоящий восторг «в тот момент, когда хоральная фантазия переходит к движению в размере *alla breve*. Кто ещё (Бетховен? Мендельсон? Берлиоз? Стравинский?) додумался бы завершить подобный раздел стремительным каноном на основе простейшей мелодии — нисходящей гаммы из пяти звуков, оформленной как синкопированный риф?»<sup>10</sup>.

Вряд ли такой восторг разделят адепты абсолютной и чистой музыки, упомянутые в начале этой заметки. Ссылки Швейцера на мистицизм Баха как подлинное выражение его религии здесь вряд ли помогут. Скорее, мы видим ещё один вариант платонического определения философии как «бескорыстного разговора души с самой собой». Такой

8 Гардинер Д. Э. Музыка в Небесном Граде. Портрет Иоганна Себастиана Баха. С. 223–224.

9 Бах И. С. Тексты духовных произведений: все творения великого мастера. С. 25.

10 Гардинер Д. Э. Музыка в Небесном Граде. Портрет Иоганна Себастиана Баха. С. 228.

разговор бесполезен в бесстрастном режиме, и неслучайно тот же Лютер допускал возможность работы аффектов не только на упрочение зла в природе человека, но и на его искоренение.

Это то, что не под силу никакому учебнику гармонии или математическому обоснованию музыкального ритма. Не нужно требовать многого — подняться с помощью баховских кантат над уровнем такого научного знания до музыки, проникающей в душу нашего современника и (может быть, впервые в жизни) говорящей о нем, как образ Божиим, — уже достаточно.

Как отчеканил тот же Лосев: «*Мир — музыка, а наука — его накипь и случайное проявление*».

### Библиография

- Бах И. С.* Тексты духовных произведений: все творения великого мастера / пер. игум. Петра (Мещеринова). 3-е изд. М.: Эксмо, 2019.
- Гардинер Д. Э.* Музыка в Небесном Граде. Портрет Иоганна Себастиана Баха / пер. с англ. Р. Насонова, А. Андрушкевич. М.: Rosebud Publishibg, 2019.
- Лосев А. Ф.* Музыка как предмет логики // Форма-Стиль-Выражение. М.: Мысль, 1995. С. 405–602.
- Насонов Р.* Бах для жизни и смерти. [Электронный ресурс]. URL: <https://gorky.media/context/bah-dlya-zhizni-i-smerti> (дата обращения: 01.12.2020).
- Пётр (Мещеринов), игум.* Духовные кантаты Иоганна Себастьяна Баха. [Электронный ресурс]. URL: <https://pravmir.ru/igumen-pyotr-meshherinov-duhovnyie-kantaty-ioganna-sebastyana-baha-lektsiya> (дата обращения: 01.12.2020).
- Пётр (Мещеринов), игум.* Иоганн Себастьян Бах. Богословие в звуках. [Электронный ресурс]. URL: <https://pravmir.ru/igumen-petr-meshherinov-iogann-sebastyan-bah-bogoslovie-v-zvukah/> (дата обращения: 01.12.2020).

## «In Every Music There is Bach...». Music as a Subject of Theology

**Archpriest Alexander Zadornov**

PhD in Theology

Head at the Department of Church Practical Disciplines

at the Moscow Theological Academy

Holy Trinity-St. Sergius Lavra, Sergiev Posad 141300, Russia

azadornov@yandex.ru

**For citation:** Zadornov, Alexander V., archpriest. «In Every Music There is Bach...». Music as a Subject of Theology". *Praxis*, 2020. № 3 (5), 2020, pp. 214–219 (in Russian). DOI: 10.31802/PRAXIS.2020.5.3.016.

**Abstract.** The article considers publications of recent years devoted to the religious content of the work of I. S. Bach. The classic of world music appears as a religious composer, his works – as theological works. An attempt was made to analyze the idea of Bach in the light of the phenomenological analysis of music by the Russian religious philosopher A. F. Losev. Losev's desire for «pure music» appears as the antithesis of Bach's expressiveness, which is rooted precisely in his religious worldview, given in the tradition of Lutheranism. The article also reviews D. E. Gardiner's monograph «Music in Heavenly Grad. Portrait of Johann Sebastian Bach» and Russian translations of texts of spiritual works by the German composer. It is concluded that the reasons for the popularity of Bach's religious works are evidence of a post-secular assessment of his work.

**Keywords:** Church music, lutheranism, I. S. Bach, A. F. Losev, J. E. Gardiner, hegumen Peter (Meshcherinov).

## References

- Gardiner D. È. (2019) *Muzyka v Nebesnom Grade. Portret Ioganna Sebastiana Bakha [Music in the Heavenly City. Portrait of Johann Sebastian Bach]*. Moscow: Rosebud Publishing (in Russian).
- Losev A. F. (1995) «Muzyka kak predmet logiki» [“Music as a Subject of Logic”], in *Forma–Stil'–Vyrazhenie [Form–Style–Expression]*. Moscow: Mysl', pp. 405–602 (in Russian).
- Meshcherinov P. (2014) *Dukhovnye kantaty Ioganna Sebast'iana Bakha [Spiritual Cantatas by Johann Sebastian Bach]*, available at: <https://pravmir.ru/igumen-pyotr-meshherinov-duhovnyie-kantaty-ioganna-sebastyana-baha-lektsiya> (01.12.2020) (in Russian).
- Meshcherinov P. (2015) *Iogann Sebast'jan Bakh. Bogoslovie v zvukakh [Johann Sebastian Bach. Theology in Sounds]*, available at: <https://pravmir.ru/igumen-petr-meshherinov-iogann-sebastyan-bax-bogoslovie-v-zvukax> (01.12.2020) (in Russian).
- Meshcherinov P. (2019) *Bach I. S. Texts of spiritual works: all the works of the great master [Bach I. S. Texts of Spiritual Works: All the Works of the Great Master]*. Moscow: Eksmo (in Russian).
- Nasonov R. *Bah dlja zhizni i smerti [Bach for Life and Death]*, available at: <https://gorky.media/context/bah-dlya-zhizni-i-smerti> (дата обращения: 01.12.2020) (in Russian).